

DET HUMANISTISKE FAKULTET

KØBENHAVNS UNIVERSITET



---

Fagstudieordning  
**Bacheloruddannelsen i asienstudier  
(kinastudier)**

2019

**Rettet 2020**

**Justeret 2021 (2), 2022 og 2023**

**Det Humanistiske Fakultet**

**Ikrafttræden: 1. september 2023**

## Indhold

Kapitel 1. Hjemmel .....	3
§ 1. Hjemmel.....	3
Kapitel 2. Adgangskrav, normering, tilhørsforhold og titel .....	3
§ 2. Adgangskrav .....	3
§ 3. Normering .....	3
§ 4. Tilhørsforhold .....	3
§ 5. Titel .....	3
Kapitel 3. Studietekniske forhold .....	3
§ 6. Læsning af tekster på fremmedsprog .....	3
§ 7. Normalsidedefinition.....	4
§ 8. Pensum .....	4
Kapitel 4. Kompetencemål og faglig profil .....	4
§ 9. Kompetencebeskrivelse .....	4
§ 10. Kompetenceprofil .....	4
Kapitel 5. Opbygning og fagelementer.....	5
§ 11. Opbygning .....	5
§ 12. Studiestartsprøve.....	6
§ 13. Uddannelsens fagelementer.....	6
Kinesisk propædeutik 1 (obligatorisk) .....	6
Introduktion til Kinas historie, kultur og samfund 1 (obligatorisk og konstituerende) .....	8
Kinesisk propædeutik 2 (obligatorisk) .....	9
Introduktion til Kinas historie, kultur og samfund 2 (obligatorisk og konstituerende) .....	10
Kinesisk propædeutik 3 (obligatorisk) .....	11
Kinesisk sprog A (obligatorisk og konstituerende).....	12
Moderne kultur (kinastudier realia 1 med sprog) (obligatorisk og konstituerende) .....	13
Videnskabsteori (obligatorisk og konstituerende) .....	14
Samfund (kinastudier realia 2 med sprog) (obligatorisk og konstituerende) .....	15
Politik (kinastudier realia 3 med sprog) (obligatorisk og konstituerende) .....	17
Historisk emne (kinastudier realia 4 med sprog) (obligatorisk og konstituerende) .....	18
Kinesisk sprog B: moderne (konstituerende) .....	19
Kinesisk sprog B: klassisk (konstituerende) .....	20
Bachelorprojekt (obligatorisk og konstituerende).....	22
Kapitel 6. Merit og overgangsbestemmelser .....	23
§ 14. Merit .....	23
§ 15. Overgangsbestemmelser.....	25
Kapitel 7. Dispensation, ikrafttræden og godkendelse .....	25
§ 16. Dispensation.....	25
§ 17. Ikrafttræden.....	25
§ 18. Godkendelse.....	25
Bilag 1 .....	26

Denne fagstudieordning suppleres af fakultetets *Fælles studieordning for uddannelser ved Det Humanistiske Fakultet*. Studerende indskrevet på denne ordning er derfor underlagt retningslinjer og regler beskrevet i såvel den fælles studieordning som i fagstudieordningen.

## Kapitel 1. Hjemmel

### § 1. Hjemmel

Denne studieordning er fastsat med hjemmel i

- Bekendtgørelse nr. 107 af 12. februar 2018 om adgang til bacheloruddannelser ved universiteterne (bacheloradgangsbekendtgørelsen)
- Bekendtgørelse nr. 1328 af 15. november 2016 om bachelor- og kandidatuddannelser ved universiteterne (uddannelsesbekendtgørelsen)
- Bekendtgørelse nr. 1062 af 30. juni 2016 om eksamen og censur ved universitetsuddannelser (eksamensbekendtgørelsen)
- Bekendtgørelse nr. 114 af 3. februar 2015 om karakterskala og anden bedømmelse ved uddannelser på Uddannelses- og Forskningsministeriets område (karakterbekendtgørelsen)

## Kapitel 2. Adgangskrav, normering, tilhørsforhold og titel

### § 2. Adgangskrav

Adgang til bacheloruddannelsen sker i henhold til adgangsbekendtgørelsens regler.

*Stk. 2.* Studerende, der har bestået bacheloruddannelsen i asienstudier (kinastudier) (herefter benævnt kinastudier) ved Københavns Universitet har ret til optagelse på kandidatuddannelsen i kinastudier samme sted i direkte forlængelse af den afsluttede bacheloruddannelse (retskrav).

### § 3. Normering

Bacheloruddannelsen i kinastudier er normeret til 180 ECTS. Herudover indgår et propædeutisk forløb på 60 ECTS.

### § 4. Tilhørsforhold

Bacheloruddannelsen i kinastudier hører under studienævnet for Tværkulturelle og Regionale Studier og censorkorpset for globale sprog- og områdestudier.

### § 5. Titel

Uddannelsen giver ret til betegnelsen bachelor (BA) i asienstudier (kinastudier). På engelsk Bachelor of Arts (BA) in Asian Studies (China Studies).

## Kapitel 3. Studietekniske forhold

### § 6. Læsning af tekster på fremmedsprog

Ud over kinesisk kan der indgå tekster på engelsk.

## § 7. Normalsidedefinition

Normalsidedefinition fremgår af den fælles studieordning for uddannelser ved Det Humanistiske Fakultet § 7.

Stk. 2. For bacheloruddannelsen i kinastudier gælder yderligere:

- En normalside kinesisk fastsættes til 300 tegn. For klassiske kinesiske tekster og digte udgøres en side af 150 skrifttegn.

## § 8. Pensum

Pensumbestemmelser fremgår af de enkelte fagelementer.

# Kapitel 4. Kompetencemål og faglig profil

## § 9. Kompetencebeskrivelse

Bacheloruddannelsen i kinastudier er en akademisk, humanistisk uddannelse, der giver videnskabeligt baseret indsigt på et niveau, der giver adgang til en kandidatuddannelse eller til erhvervsbeskæftigelse. En bachelor i kinastudier opbygger kompetencer i at kommunikere på kinesisk, i kritisk og analytisk læsning af tekster, forståelse for videnskabelige tilgange til problemstillinger inden for det studerede område og kompetencer til at formidle viden og analyser til en bredere offentlighed. En bachelor i kinastudier kan formulere en selvstændig, afgrænset problemstilling, identificere teorier og metoder, som er relevante for løsningen af denne, indsamle og analysere data, begrunde fagligt relaterede beslutninger, og formidle resultaterne inden for rammerne af akademiske krav og normer.

## § 10. Kompetenceprofil

En bacheloruddannelse i kinastudier giver den studerende følgende:

Viden:

- Det kinesiske sprog (Mandarin) i skrift og tale.
- Kinas historie, moderne kultur, samfundsforhold, og politik.
- Videnskabelige teorier og metoder, der anvendes inden for faget.

Færdigheder:

- Kommunikere på kinesisk, herunder lytteforståelse og læsefærdighed på et middelsvært niveau, samt skriftlig formulering på et basalt niveau.
- Forstå, analysere og oversætte kinesiske tekster på baggrund af grammatisk indsigt.
- Læse og forstå videnskabelige tekster om Kinas historie, moderne kultur, samfund, og politik.
- Formidle indholdet af videnskabelige tekster og diskutere dem i relation til andre tekster i skriftlige og mundtlige analyser.
- Forholde sig til teori og metoder i undersøgelsen af videnskabelige problemstillinger.

Kompetencer:

- Kommunikere på kinesisk i både skriftlig og mundtlig form og oversætte fra kinesisk til dansk og kinesisk til engelsk.
- Læse og forstå tekster på kinesisk samt videnskabelige tekster inden for fagområdet på dansk, engelsk og evt. andre fremmedsprog.
- Afgrænse faglige problemstillinger og identificere relevante teorier og metoder.

- Inddrage materiale på kinesisk til belysning af faglige problemstillinger.
- Generere viden og analyser om historiske, kulturelle, samfundsmæssige og politiske problemstillinger relateret til Kina samt formidle disse mundtligt og skriftligt.

## Kapitel 5. Opbygning og fagelementer

### § 11. Opbygning

Uddannelsen er opbygget af konstituerende fagelementer på 135 ECTS. Hertil kommer et bachelor-tilvalg på 45 ECTS.

Stk. 2. Uddannelsen indeholder en studiestartprøve, jf. § 12.

Stk. 3. Prøven i *kinesisk propædeutik 3* skal være bestået eller tilmeldt, inden den studerende må aflægge eksamen i *Moderne kultur (kinastudier realia 1 med sprog)*.

Stk. 4. 3. semester foregår i udlandet. Derfor udbydes der ikke undervisning på Københavns Universitet til kurserne *kinesisk propædeutik 3* og *kinesisk sprog A*, da disse erstattes af fagelementer, der udbydes på obligatorisk udlandsophold i et fagrelevant land eller område.

Stk. 5. Uddannelsen indeholder et mobilitetsvindue på 3. semester, som den studerende bruger til bachelortilvalg, herunder studieophold i udlandet og lignende.

Stk. 6. På 8. semester vælger den studerende mellem *kinesisk sprog B: moderne* eller *kinesisk sprog B: klassisk*.

Stk. 7. Den studerende kan tilmelde sig bachelorprojektet, når 120 ECTS på uddannelsen inkl. evt. tilvalg er bestået.

Stk. 8. Det strukturerede forløb for uddannelsen fremgår af nedenstående oversigt.

Semester	Fagelementer	
1.	Kinesisk propædeutik 1 22,5 ECTS	Introduktion til Kinas historie, kultur og samfund 1 7,5 ECTS
2.	Kinesisk propædeutik 2 22,5 ECTS	Introduktion til Kinas historie, kultur og samfund 2 7,5 ECTS
3. (mobilitetsvindue)	Kinesisk propædeutik 3 15 ECTS	Kinesisk sprog A 15 ECTS
4.	Moderne kultur (kinastudier realia 1 med sprog) 15 ECTS	Videnskabsteori 15 ECTS
5.	Samfund (kinastudier realia 2 med sprog) 15 ECTS	Bachelortilvalg 15 ECTS
6.	Politik (kinastudier realia 3 med sprog) 15 ECTS	Bachelortilvalg 15 ECTS
7.	Historisk emne (kinastudier realia 4 med sprog) 15 ECTS	Bachelortilvalg 15 ECTS
8.	Kinesisk sprog B: moderne  <i>eller</i>  Kinesisk sprog B: klassisk 15 ECTS	Bachelorprojekt 15 ECTS

Stk. 9. Studerende, der ikke skal deltage i det propædeutiske forløb, har mulighed for at færdiggøre uddannelsen på 3 år ved at følge det alternative forløb beskrevet i bilag 1.

## § 12. Studiestartsprøve

<b>Formål</b>	Studiestartprøven skal fremme en aktiv studiekultur og klarlægge om den enkelte studerende reelt er påbegyndt uddannelsen og deltager aktivt i undervisningen.
<b>Prøvebestemmelser</b>	<p><b>Prøveform:</b> Aktiv undervisningsdeltagelse bestående af 100% fremmøde til skemalagt undervisning i semestrets første undervisningsuge i tilknytning til <i>Kinesisk propædeutik 1</i>.</p> <p><b>Omfang:</b> Omprøven består af en test på 1-3 sider stillet af eksaminationsberettiget underviser.</p> <p><b>Sprog:</b> Sproget for omprøven er det samme som undervisningssproget.</p> <p><b>Bedømmelse:</b> Intern med én eksaminator bedømt Godkendt/Ikke godkendt.</p> <p><b>Tidsmæssig placering:</b> Den første uges undervisning i 1. semester.</p> <p><b>Omprøve:</b> Bunden skriftlig hjemmeopgave.</p>
<b>Særlige bestemmelser</b>	<p>Den studerende har to forsøg til at bestå studiestartprøven.</p> <p>Hvis den ordinære prøve ikke består, skal omprøven bestås.</p> <p>Omprøven afholdes i semestrets anden undervisningsuge og opgavebesvarelsen afleveres senest torsdag i denne uge.</p>

## § 13. Uddannelsens fagelementer

### Kinesisk propædeutik 1 (obligatorisk)

*Chinese Propaedeutics 1 (compulsory)*

22,5 ECTS-point

Aktivitetskode: HKIÆ00201E

<b>Faglige mål</b>	<p>Ved prøven kan den studerende demonstrere:</p> <p>Viden om og forståelse af</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• grundlæggende træk ved det kinesiske sprog.</li> </ul> <p>Færdigheder i at</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• anvende transskriptionssystemet pinyin.</li> <li>• identificere og udtale tonale stavelser korrekt.</li> <li>• bruge et begrænset ordforråd baseret på ca. 500 kinesiske tegn.</li> <li>• analysere og kommentere grammatik og fonetik.</li> </ul> <p>Kompetencer til at</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• anvende kinesisk i skrift og tale til at kommunikere på elementært niveau.</li> </ul>
<b>Pensum</b>	Eksaminator fastsætter pensum.

<b>Undervisnings- og arbejdsformer</b>	Holdundervisning med aktiv inddragelse af de studerende. Holdundervisningen omfatter bl.a. tekstlæsning, oversættelse, øvelser i oplæsning, skriftlige og mundtlige øvelser i oversættelse, kommunikationstræning, undervisning i tegn, øvelser i grammatisk analyse og brug af ordbøger.
<b>Prøvebestemmelser</b>	<p><b>Prøveform:</b> Aktiv undervisningsdeltagelse. Den aktive undervisningsdeltagelse består af:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Tilstedeværelse i mindst 75 % af undervisningen.</li><li>• To bundne skriftlige opgaver på universitetet på henholdsvis 45 min. og 120 min. i løbet af semestret.</li></ul> <p><b>Bedømmelse:</b> Intern prøve ved én eksaminator bedømt Bestået/Ikke bestået. <b>Gruppebestemmelser:</b> Prøven kan kun aflægges individuelt. <b>Eksaminationssprog:</b> Dansk og kinesisk. <b>Tilladte hjælpemidler:</b> Ingen. <b>Syge-/omprøve:</b> Bunden skriftlig prøve. 4 timer. Ingen hjælpemidler.</p>
<b>Særlige bestemmelser</b>	<p>Den første skriftlige prøve fordrer, at den studerende kan oversætte fem enkle danske sætninger til kinesisk i transskription (pinyin), skrive 25 kinesiske tegn, hvis betydning angives på dansk, og oversætte 25 danske ord til kinesisk skrevet i transskription (pinyin).</p> <p>Den anden skriftlige prøve fordrer, at den studerende kan oversætte 15 enkle danske sætninger til kinesisk i transskription (pinyin), oversætte 25 danske ord til kinesisk skrevet med tegn og angive radikal/semantisk element og fonetikum for disse tegn, oversætte 25 tegn til dansk, og oversætte 50 danske ord til kinesisk skrevet i transskription (pinyin).</p> <p>Ved syge-/omprøve: Prøven fordrer, at den studerende kan oversætte 30 enkle danske sætninger til kinesisk i transskription (pinyin), skrive 50 kinesiske tegn, hvis betydning angives på dansk, samt 25 danske ord skrevet med tegn og angive radikal/semantisk element og fonetikum for disse tegn, oversætte 100 danske ord til kinesisk skrevet i transskription (pinyin).</p>

## Introduktion til Kinas historie, kultur og samfund 1 (obligatorisk og konstituerende)

*Introduction to China's History, Culture, and Society 1 (compulsory and constituent)*

7,5 ECTS

Aktivitetskode: HKIB00921E

<b>Faglige mål</b>	<p>Viden om og forståelse af</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Kinas geografi og befolkningsforhold og de vigtigste politiske, økonomiske, sociale og kulturelle udviklinger i relation til deres historiske kontekst.</li></ul> <p>Færdigheder i at</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• redegøre for og analysere de ureflekterede forudantagelser, der farver holdninger til Kina, f.eks. eurocentrisme.</li><li>• formidle på grundlæggende videnskabeligt niveau med anvendelse af kildeangivelser og bibliografier i overensstemmelse med author-date systemet som beskrevet i <i>Chicago Manual of Style</i>.</li></ul> <p>Kompetencer til at</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• finde, strukturere og kritisk vurdere information om et emne relateret til Kinas historie og kulturhistorie.</li></ul>
<b>Pensum</b>	<p>Hjemmeopgaven udarbejdes på baggrund af 625 normalsider videnskabelig litteratur, hvoraf mindst 300 sider er fastsat af eksaminator.</p> <p>For syge/omprøven gælder det dog, at opgaven udarbejdes på baggrund af 625 normalsider videnskabelig litteratur fastsat af eksaminator.</p>
<b>Undervisnings- og arbejdsformer</b>	<p>Obligatorisk holdundervisning med aktiv studenterdeltagelse.</p>
<b>Prøvebestemmelser</b>	<p><b>Prøveform:</b> Aktiv undervisningsdeltagelse. Den aktive undervisningsdeltagelse består af:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Tilstedeværelse i mindst 75 % af undervisningen.</li><li>• Deltagelse i et mundtligt gruppeoplæg af ca. 25 min. i løbet af semestret.</li><li>• Én procesopgave på maks. 5 normalsider med forudgående godkendelse af problemformulering og tilhørende bibliografi. Der gives mindst 4 uger til besvarelsen.</li></ul> <p><b>Bedømmelse:</b> Intern prøve ved én eksaminator bedømt Bestået/Ikke bestået.</p> <p><b>Gruppebestemmelser:</b> Prøven kan kun aflægges individuelt.</p> <p><b>Eksaminationssprog:</b> Dansk eller engelsk.</p> <p><b>Tilladte hjælpemidler:</b> Alle.</p> <p><b>Syge-/omprøve:</b> Bunden skriftlig prøve. 6 timer. Ingen hjælpemidler.</p>
<b>Særlige bestemmelser</b>	<p>Til syge-/omprøven og prøve ved ikke-godkendt aktiv undervisningsdeltagelse består den skriftlige prøve af en besvarelse af spørgsmål stillet af eksaminator om Kinas historie, kultur og samfund samt kildeangivelser og bibliografi.</p>



## Kinesisk propædeutik 2 (obligatorisk)

*Chinese Propaedeutics 2 (compulsory)*

22,5 ECTS-point

Aktivitetskode: HKIÆ00211E

<b>Faglige mål</b>	Ved prøven kan den studerende demonstrere:  Viden om og forståelse af <ul style="list-style-type: none"><li>• det kinesiske sprog, herunder dets grammatik og fonetik.</li></ul> Færdigheder i at <ul style="list-style-type: none"><li>• bruge et begrænset ordforråd baseret på ca. 1000 kinesiske tegn.</li><li>• forstå og producere tekst og tale på begynderniveau.</li><li>• analysere og kommentere grammatik og fonetik.</li></ul> Kompetencer til at <ul style="list-style-type: none"><li>• anvende kinesisk i skrift og tale til at kommunikere på begynderniveau.</li></ul>
<b>Pensum</b>	Eksaminator fastsætter pensum.
<b>Undervisnings- og arbejdsformer</b>	Holdundervisning med aktiv studenterdeltagelse suppleret med forelæsninger. Holdundervisningen omfatter bl.a. tekstillæsning, oversættelse, øvelser i oplæsning, skriftlige og mundtlige øvelser i oversættelse, kommunikationstræning, øvelser i grammatisk analyse samt fortsatte øvelser i brug af elektroniske hjælpemidler samt i skrivning af kinesiske tegn.
<b>Prøvebestemmelser</b>	<b>Prøveform:</b> Aktiv undervisningsdeltagelse. Den aktive undervisningsdeltagelse består af: <ul style="list-style-type: none"><li>• Tilstedeværelse i mindst 75 % af undervisningen.</li><li>• To bundne skriftlige opgaver på universitetet i løbet af semestret af henholdsvis 45 min. og 120 min.</li><li>• Afholdelse af 1 mundtligt oplæg på ca. 7 min.</li><li>• Deltagelse i en ukompliceret samtale på baggrund af en situationsbeskrivelse.</li></ul> <b>Bedømmelse:</b> Intern prøve ved én eksaminator bedømt Bestået/Ikke bestået. <b>Gruppebestemmelser:</b> Prøven kan kun aflægges individuelt. <b>Eksaminationssprog:</b> Dansk og kinesisk eller engelsk og kinesisk. <b>Tilladte hjælpemidler:</b> Ingen. <b>Syge-/omprøve:</b> Bunden skriftlig prøve. 4 timer. Ingen hjælpemidler.
<b>Særlige bestemmelser</b>	Den første af de skriftlige prøver fordrer, at den studerende kan oversætte en kendt tekst på ca. 3/4 normalside skrevet med skrifttegn til dansk eller engelsk.  Den anden prøve fordrer, at den studerende dels kan oversætte en ukendt tekst på ca. 3/4 normalside skrevet med skrifttegn til dansk eller engelsk og dels kan analysere og kommentere grammatikken i tre kinesiske sætninger.  Såfremt den ene af de to prøver ikke godkendes, tages denne om én gang inden for samme semester.

## Introduktion til Kinas historie, kultur og samfund 2 (obligatorisk og konstituerende)

*Introduction to China's History, Culture, and Society 2 (compulsory and constituent)*

7,5 ECTS

Aktivitetkode: HKIB00931E

<b>Faglige mål</b>	<p>Viden om og forståelse af</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Kinas historiske, politiske, økonomiske, sociale og kulturelle udvikling.</li><li>• vilkårene for produktion af viden om Kinas udvikling.</li></ul> <p>Færdigheder i at</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• formidle på baggrund af viden om Kinas historie.</li><li>• formidle skriftligt på videnskabeligt niveau med referencer til videnskabelige tekster og korrekt anvendelse af kildeangivelser og bibliografier.</li><li>• analysere implicite antagelser, der ofte farver fremstillingen af Kinas og beskrives i teorier om orientalisme, sinologisme m.fl.</li></ul> <p>Kompetencer til at</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• fremsøge og kritisk vurdere information om aspekter af Kinas historie og kulturhistorie.</li><li>• præsentere viden om Kinas historie og kulturhistorie mundtligt og skriftligt i overensstemmelse med akademisk praksis.</li></ul>
<b>Pensum</b>	<p>Hjemmeopgaven udarbejdes på baggrund af 625 normalsider videnskabelig litteratur, hvoraf mindst 300 sider er fastsat af eksaminator.</p> <p>For syge/omprøven gælder det dog, at opgaven udarbejdes på baggrund af 625 normalsider videnskabelig litteratur fastsat af eksaminator.</p>
<b>Undervisnings- og arbejdsformer</b>	<p>Holdundervisning med aktiv studenterdeltagelse fx i form af studenteroplæg og gruppepræsentationer.</p>
<b>Prøvebestemmelser</b>	<p><b>Prøveform:</b> Bunden hjemmeopgave under forudsætning af aktiv undervisningsdeltagelse: Den aktive undervisningsdeltagelse består af:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Mindst 75 % tilstedeværelse</li><li>• Én bunden mundtlig gruppepræsentation på ca. 7 minutter</li><li>• Aflevering af en bibliografi inden for pensum, som defineret i undervisningen og godkendt af eksaminator</li></ul> <p><b>Omfang:</b> 4-5 normalsider. Der gives 2 dage til besvarelsen.</p> <p><b>Bedømmelse:</b> Intern prøve ved én eksaminator bedømt efter 7-trins-skalaen. Den aktive undervisningsdeltagelse godkendes af eksaminator.</p> <p><b>Gruppebestemmelser:</b> Prøven kan kun aflægges individuelt.</p> <p><b>Eksaminationssprog:</b> Dansk eller engelsk.</p> <p><b>Tilladte hjælpemidler:</b> Alle.</p> <p><b>Syge-/omprøver og prøve ved ikke-godkendt aktiv undervisningsdeltagelse:</b> Bunden skriftlig prøve. 6 timer. Ingen hjælpemidler er tilladt.</p>
<b>Særlige bestemmelser</b>	<p>Til syge-/omprøven og prøve ved ikke-godkendt aktiv undervisningsdeltagelse består den skriftlige prøve af en besvarelse af spørgsmål stillet af eksaminator om Kinas historie, kultur og samfund samt kildeangivelser og bibliografi.</p>

### Kinesisk propædeutik 3 (obligatorisk)

*Chinese Propaedeutics 3 (compulsory)*

15 ECTS-point

Aktivitetskode: HKIÆ00221E

<b>Faglige mål</b>	<p>Ved prøven kan den studerende demonstrere:</p> <p>Viden om og forståelse af</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• det kinesiske sprog.</li><li>• kinesisk grammatik.</li></ul> <p>Færdigheder i at</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• bruge et ordforråd baseret på ca. 1500 kinesiske tegn.</li><li>• læse og forstå middelsvære kinesiske tekster.</li><li>• analysere og forklare grammatiske forhold i teksterne.</li><li>• føre lettere, ubesværede samtaler om kendte emner.</li></ul> <p>Kompetencer til at</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• forstå indhold og grammatik i middelsvære kinesiske tekster og samtale derom på kinesisk.</li></ul>
<b>Pensum</b>	Eksaminator fastsætter et pensum på 65 normalsider lærebogsstof. Dette pensum er identisk med pensum til prøven Kinesisk sprog A.
<b>Undervisnings- og arbejdsformer</b>	Der udbydes ikke undervisning til dette fagelement på KU, da det tages som en del af det obligatoriske udlandsophold i et fagrelevant land eller område. Studerende på obligatorisk udlandsophold er omfattet af de regler om undervisnings- og arbejdsformer, der gælder for værtsuniversitetet.
<b>Prøvebestemmelser</b>	<p><b>Ved prøve aflagt på KU:</b></p> <p><b>Prøveform:</b> Bunden mundtlig prøve med forberedelse.</p> <p><b>Omfang:</b> 30 min. inkl. votering. Der gives 24 timer til forberedelsen.</p> <p><b>Bedømmelse:</b> Intern prøve ved flere eksaminatorer bedømt efter 7-trinsskalaen. Referat af og samtale om den ukendte tekst vægtes ligeligt.</p> <p><b>Gruppebestemmelser:</b> Prøven kan kun aflægges individuelt.</p> <p><b>Eksaminationssprog:</b> Dansk og kinesisk eller engelsk og kinesisk.</p> <p><b>Tilladte hjælpemidler:</b> Til forberedelsen: Alle. Under eksamination: Ingen, dog kan egne notater medbringes.</p> <p><b>Syge-/omprøve:</b> Samme som den ordinære prøve.</p>
<b>Særlige bestemmelser</b>	Den ukendte tekst udleveres til den studerende 24 timer inden prøven. Ud over at referere og samtale på kinesisk om den ukendte tekst forventes den studerende ved prøven at give en grammatisk analyse af to sætninger og samtale om yderligere to emner fra pensum.

## Kinesisk sprog A (obligatorisk og konstituerende)

*Chinese Language A (compulsory and constituent)*

15 ECTS-point

Aktivitetskode: HKIB00941E

<b>Faglige mål</b>	<p>Ved prøven kan den studerende demonstrere:</p> <p>Viden om og forståelse af</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• moderne kinesisk skriftsprog.</li><li>• oversættelse fra kinesisk til dansk eller engelsk.</li><li>• oversættelse fra dansk eller engelsk til kinesisk.</li></ul> <p>Færdigheder i at</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• bruge et ordforråd baseret på ca. 1500 kinesiske tegn.</li><li>• anvende trykte og elektroniske hjælpemidler til forståelse af kinesiske tekster.</li><li>• fundere oversættelser i syntaktisk og grammatisk analyse.</li></ul> <p>Kompetencer til at</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• oversætte skriftligt mellem kinesisk og dansk eller engelsk med brug af hjælpemidler og på baggrund af grammatisk forståelse.</li></ul>
<b>Pensum</b>	<p>Eksaminator fastsætter et pensum på 65 normalsider lærebogsstof. Dette pensum er identisk med pensum til prøven Kinesisk propædeutik 3.</p>
<b>Undervisnings- og arbejdsformer</b>	<p>Der udbydes ikke undervisning til dette fagelement på KU, da det tages som en del af det obligatoriske udlandsophold i et fagrelevant land eller område. Studerende på obligatorisk udlandsophold er omfattet af de regler om undervisnings- og arbejdsformer, der gælder for værtsuniversitetet.</p>
<b>Prøvebestemmelser</b>	<p><b>Ved prøve aflagt på KU:</b> <b>Prøveform:</b> Bunden skriftlig prøve. <b>Omfang:</b> 4 timer. <b>Bedømmelse:</b> Intern prøve ved én eksaminator bedømt efter 7-trins-skalaen. Oversættelsen fra kinesisk til dansk eller engelsk vægtes med 8/10, oversættelsen fra dansk eller engelsk til kinesisk med 2/10. Begge oversættelser skal vurderes til bestået niveau for at prøven kan bestås. <b>Gruppebestemmelser:</b> Prøven kan kun aflægges individuelt. <b>Eksaminationssprog:</b> Dansk og kinesisk eller engelsk og kinesisk. <b>Tilladte hjælpemidler:</b> Ordbøger inkl. elektroniske offline ordbøger og grammatikker. <b>Syge-/omprøve:</b> Samme som den ordinære prøve.</p>
<b>Særlige bestemmelser</b>	<p>Ved prøven skal den studerende dels oversætte en ukendt kinesisk tekst skrevet med skrifttegn (ca. 1 1/2 ns.) til dansk eller engelsk og dels oversætte en ukendt dansk eller engelsk tekst (ca. 100 ord) til kinesisk skrevet med tegn.</p>

## Moderne kultur (kinastudier realia 1 med sprog) (obligatorisk og konstituerende)

Modern Culture (China Studies Content Course with Language 1) (compulsory and constituent)

15 ECTS-point

Aktivitetetskode: HKIB00951E

<p><b>Faglige mål</b></p>	<p>Ved prøven kan den studerende demonstrere:</p> <p>Viden om og forståelse af</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• moderne kultur i Kina (litteratur, film, tv, nye medier og/eller kunst).</li> <li>• det kinesiske sprog som det bruges i og om moderne kulturprodukter.</li> <li>• teorier og metoder, der anvendes i studiet af moderne kinesisk kultur.</li> </ul> <p>Færdigheder i at</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• oversætte middelsvære originaltekster, herunder også tekster med usimplificerede tegn.</li> <li>• skrive om kinesisk kultur med korrekt noteapparat, referencer og bibliografi.</li> <li>• diskutere aspekter af moderne kultur på kinesisk.</li> </ul> <p>Kompetencer til at</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• oversætte og diskutere moderne kinesisk kulturprodukter.</li> <li>• analysere og kontekstualisere med afsæt i videnskabelig litteratur.</li> </ul>
<p><b>Pensum</b></p>	<p>Eksaminator fastsætter et pensum på 600 normalsider videnskabelig litteratur og 40 normalsider tekst på moderne kinesisk.</p>
<p><b>Undervisnings- og arbejdsformer</b></p>	<p>Holdundervisning med forelæsninger og aktiv inddragelse af de studerende gennem studenteroplæg, gruppearbejde, diskussioner og øvelser. Hovedvægten ligger på læsning af originaltekster på kinesisk, diskussioner baseret på akademisk litteratur og træning i talefærdigheder på kinesisk.</p>
<p><b>Prøvebestemmelser</b></p>	<p><b>Prøveform:</b> Bunden skriftlig prøve under forudsætning af aktiv undervisningsdeltagelse.</p> <p>Den aktive undervisningsdeltagelse består af:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Én opgave på 4-5 normalsider til besvarelse af et eller flere spørgsmål stillet af underviseren.</li> <li>• Ét mundtligt oplæg på kinesisk på maks. 10 min til besvarelse af et eller flere spørgsmål stillet af underviseren.</li> </ul> <p><b>Omfang:</b> 3 timer.</p> <p><b>Bedømmelse:</b> Intern prøve ved én eksaminator bedømt efter 7-trins-skalaen. Aktiv undervisningsdeltagelse godkendes af underviser.</p> <p><b>Gruppebestemmelser:</b> Prøven kan kun aflægges individuelt.</p> <p><b>Eksaminationssprog:</b> Dansk og kinesisk eller engelsk og kinesisk.</p> <p><b>Tilladte hjælpemidler:</b> Ordbøger inkl. elektroniske offline ordbøger og grammatikker.</p> <p><b>Syge-/omprøver og prøve ved ikke-godkendt aktiv undervisningsdeltagelse:</b> Bunden skriftlig prøve, 6 timer. Tilladte hjælpemidler: Ordbøger inkl. elektroniske offline ordbøger og grammatikker.</p>

<b>Særlige bestem- melser</b>	<p>Ved prøven skal den studerende oversætte en kinesisk tekst på ca. 3 normalsider fra det opgivne pensum til dansk eller engelsk.</p> <p>Ved syge-/omprøven og prøve ved ikke-godkendt aktiv undervisningsdeltagelse skal den studerende dels oversætte en kinesisk tekst på ca. 3 normalsider fra det opgivne pensum til dansk eller engelsk og dels skriftligt besvare et eller flere spørgsmål på baggrund af det opgivne pensum. Oversættelsen og besvarelsen af stillede spørgsmål vægter ligeligt i bedømmelsen.</p>
-----------------------------------	---

## Videnskabsteori (obligatorisk og konstituerende)

*Theory of Science (compulsory and constituent)*

**15 ECTS**

**Aktivitetskode: HKIB00961E**

<b>Faglige mål</b>	<p>Ved prøven kan den studerende demonstrere:</p> <p>Viden om og forståelse af</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• fundamentale videnskabsteoretiske spørgsmål.</li> <li>• forskellige opfattelser af videnskabelighed, og hvad det vil sige at arbejde videnskabeligt.</li> <li>• forskellige former for videnskabelig argumentation.</li> <li>• sammenhængen mellem videnskabsteoretiske refleksioner og konkret videnskabelig praksis – herunder fagspecifik videnskabelig praksis.</li> </ul> <p>Færdigheder i at</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• reflektere teoretisk over, hvordan der arbejdes og kan arbejdes videnskabeligt.</li> <li>• placere videnskabelige produkter i en større videnskabsteoretisk referenceramme.</li> <li>• reflektere kritisk over videnskabelig praksis og videnskabelige normer.</li> </ul> <p>Kompetencer til at</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• relatere videnskabelige produkter til videnskabsteoretiske problemstillinger.</li> <li>• reflektere kritisk over konkrete analyser og videnskabelige metoder.</li> <li>• kommunikere og arbejde hen over faggrænser.</li> <li>• redegøre for vigtige videnskabsteoretiske og fagspecifikke forskningshistoriske begreber, distinktioner og problemstillinger.</li> </ul>
<b>Pensum</b>	<p>Pensum er 1.000 sider; 350 sider fællespensum fra ToRS-fællesdelen og 650 sider fra den relevante regionale del. Eksaminator (på hhv. fællesundervisningen og de regionale fag) fastsætter pensum og på de regionale fag kan der muligvis være flere pensumforslag at vælge imellem.</p> <p>Den studerende skal i forbindelse med eksamensopgaven udover pensum knyttet til det regionale fag substantielt inddrage dele fra fællesdelens pensum.</p>
<b>Undervisnings- og arbejdsformer</b>	<p>Forelæsninger og holdundervisning med diskussion.</p>

<b>Prøvebestemmelser</b>	<p><b>Prøveform:</b> Bunden hjemmeopgave under forudsætning af aktiv undervisningsdeltagelse.</p> <p>Den aktive undervisningsdeltagelse består af:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Tilstedeværelse i mindst 75 % af fællesundervisningen.</li></ul> <p><b>Omfang:</b> 6-10 normalsider. Der gives 7 dage til besvarelsen.</p> <p><b>Bedømmelse:</b> Intern prøve ved én eksaminator bedømt efter 7-trins-skalaen. Aktiv deltagelse godkendes af underviseren.</p> <p><b>Gruppebestemmelser:</b> Prøven kan kun aflægges individuelt.</p> <p><b>Eksaminationssprog:</b> Dansk eller engelsk.</p> <p><b>Tilladte hjælpemidler:</b> Alle.</p> <p><b>Syge-/omprøver og prøve ved ikke-godkendt aktiv undervisningsdeltagelse:</b> Bunden hjemmeopgave. 11-15 normalsider. Der gives 7 dage til besvarelsen.</p>
<b>Særlige bestemmelser</b>	<p>For studerende, der ikke har taget eller bestået prøven, mister den godkendte aktive undervisningsdeltagelse sin gyldighed ved den pågældende eksamenstermins afslutning.</p>

### **Samfund (kinastudier realia 2 med sprog) (obligatorisk og konstituerende)**

*Society (China Studies Content Course 2 with Language) (compulsory and constituent)*

**15 ECTS-point**

**Aktivitetskode: HKIB00971E**

<b>Faglige mål</b>	<p>Ved prøven kan den studerende demonstrere:</p> <p>Viden om og forståelse af</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• væsentlige aspekter af det kinesiske samfund som det fremstilles i samfundsvidenskabelig litteratur om emner såsom slægtskab, familieliv, køn, sociale relationer, udveksling, religion, migration, etnicitet, og miljø.</li><li>• kinesisk sprog som det anvendes i beskrivelser af samfundsforhold.</li><li>• samfundsvidenskabelige teorier og metoder fra antropologi, sociologi, etnografi, kulturstudier og andre discipliner, der anvendes i studiet af det kinesiske samfund.</li></ul> <p>Færdigheder i at</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• formulere og afgrænse en problemstilling til en længere skriftlig opgave.</li><li>• finde og forstå empirisk materiale på kinesisk og sammenholde det med relevant videnskabelig litteratur til belysning af problemstillingen.</li><li>• vurdere og eventuelt anvende samfundsvidenskabelige teorier og metoder.</li></ul> <p>Kompetencer til at</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• anvende videnskabelig litteratur og kinesisk materiale under arbejdet med en selvvalgt problemstilling.</li><li>• forholde sig reflektivt og analytisk til beskrivelser af det kinesiske samfund.</li></ul>
--------------------	--

<b>Pensum</b>	Hjemmeopgaven skrives på baggrund af et pensum opgivet af den studerende på mindst 900 normalsider videnskabelig litteratur og 30 normalsider materiale på kinesisk fordelt på 2-4 kilder. Problemformulering og bibliografi skal godkendes skriftligt af vejleder og vedlægges opgaven. Tidspunktet for underskrivelsen aftales mellem den studerende og vejleder. De kinesiske kilder skal vedlægges opgaven i print med mindre et fungerende link kan angives. Ved gruppeprøver med to deltagere fordres mindst 1350 normalsider og med tre deltagere mindst 1800 normalsider videnskabelig litteratur.
<b>Undervisnings- og arbejdsformer</b>	Undervisnings- og arbejdsformerne kan omfatte forelæsninger, studenteroplæg, diskussioner, oversættelse af kinesisk materiale, vejledning i forhold til individuelle eller kollektive projekter og eventuelt praktiske øvelser i interviewteknik og analyse.
<b>Prøvebestemmelser</b>	<p><b>Prøveform:</b> Fri hjemmeopgave.  <b>Omfang:</b> 16-20 normalsider.  <b>Bedømmelse:</b> Ekstern prøve bedømt efter 7-trins-skalaen.  <b>Gruppebestemmelser:</b> Prøven kan aflægges individuelt eller som gruppeprøve (maks. 3 studerende) med individuel bedømmelse. Hvis flere studerende skriver sammen, skal hver enkelt deltagers bidrag være en afrundet helhed, der er identificeret og kan bedømmes for sig. Deltagernes fællesbidrag må ikke overstige 50 %.  Hjemmeopgavens omfang ved gruppeprøver er: 24-30 normalsider (2 studerende) eller 32-40 normalsider (3 studerende).  <b>Eksaminationssprog:</b> Dansk eller engelsk.  <b>Tilladte hjælpemidler:</b> Alle.  <b>Syge-/omprøve:</b> Samme som den ordinære prøve.</p>
<b>Særlige bestemmelser</b>	Problemformulering og bibliografi skal godkendes skriftligt af vejleder og vedlægges opgaven. Tidspunktet for underskrivelsen aftales mellem den studerende og vejleder. I opgaven skal materiale på kinesisk spille en substantiel rolle.



**Politik (kinastudier realia 3 med sprog) (obligatorisk og konstituerende)**  
*Politics (China Studies Content Course 3 with Language) (compulsory and constituent)*

**15 ECTS-point**

**Aktivitetskode: HKIB00981E**

<b>Faglige mål</b>	<p>Ved prøven kan den studerende demonstrere:</p> <p>Viden om og forståelse af</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Kinas politiske system, dets struktur, institutioner, kultur, og dynamikker.</li><li>• kinesiske samfundsforhold herunder samtidens sociale positioner, organisationer, relationer, processer og institutioner og deres historiske fundament.</li><li>• grundlæggende principper for simpel mundtlig sagsfremstilling.</li></ul> <p>Færdigheder i at</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• vurdere videnskabelig litteratur og empirisk materiale på kinesisk og ikke-kinesiske sprog i deres forskningssammenhæng.</li><li>• anvende korrekt noteapparat, referencer og bibliografi.</li><li>• benytte og referere til tekster på kinesisk.</li><li>• udarbejde kortere skriftlige hjemmeopgaver.</li><li>• strukturere og gennemføre et mundtligt oplæg og en dialog på kinesisk om et fagligt emne.</li></ul> <p>Kompetencer til at</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• forholde sig kritisk og analytisk til et afgrænset emne.</li><li>• anvende og forholde sig kritisk til relevant videnskabelig teori og metode.</li><li>• beskrive og analysere komplekse politiske og sociale strukturer, fænomener og processer på engelsk og kinesisk.</li><li>• formulere sig forståeligt og sagligt i en faglig dialog på kinesisk.</li></ul>
<b>Pensum</b>	<p>Eksaminator fastsætter et pensum på 1.200 normalsider videnskabelig litteratur og 35 normalsider materiale på kinesisk fordelt på 2-4 kilder. Både hjemmeopgaven og den mundtlige fremlæggelse skal udarbejdes på baggrund af pensum.</p>
<b>Undervisnings- og arbejdsformer</b>	<p>Forelæsninger og holdundervisning med aktiv studenterdeltagelse. Undervisningen kan omfatte præsentation og diskussion af videnskabelig litteratur såvel som læsning, oversættelse og analyse af materiale på kinesisk samt konversation på kinesisk.</p>

<p><b>Prøvebestemmelser</b></p>	<p><b>Prøveform:</b> Bunden mundtlig prøve under forudsætning af aktiv undervisningsdeltagelse. Den aktive undervisningsdeltagelse består af:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Én skriftlig opgave på ca. 5 normalsider, der demonstrerer aktiv brug af kinesiske kilder</li> <li>• Én mundtlig fremlæggelse på ca. 10 min.</li> </ul> <p><b>Omfang:</b> 30 min. inkl. votering. Der gives ingen forberedelse. <b>Bedømmelse:</b> Intern prøve ved flere eksaminatorer bedømt efter 7-trins-skalaen. Aktiv undervisningsdeltagelse godkendes af underviseren. <b>Gruppebestemmelser:</b> Prøven kan kun aflægges individuelt. <b>Eksaminationssprog:</b> Kinesisk og dansk eller kinesisk og engelsk. <b>Tilladte hjælpemidler:</b> Alle. <b>Syge-/omprøver og prøve ved ikke-godkendt aktiv undervisningsdeltagelse:</b> Fri mundtlig prøve med materiale. 30 min. inkl. votering. Der gives ingen forberedelse. Materialet består en hjemmeopgave på 7-8 normalsider. Materialet vægter 50 % i bedømmelsen.</p>
<p><b>Særlige bestemmelser</b></p>	<p>For studerende, der ikke har taget eller bestået prøven, mister den godkendte aktive undervisningsdeltagelse sin gyldighed ved den pågældende eksamenstermins afslutning.</p> <p>Den mundtlige prøve består af:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Præsentation og samtale om hjemmeopgaven på kinesisk.</li> <li>2) Samtale på dansk eller engelsk med udgangspunkt i hjemmeopgaven.</li> </ol>

**Historisk emne (kinastudier realia 4 med sprog) (obligatorisk og konstituerende)**  
*History Theme (China Studies Content Course 4 with Language) (compulsory and constituent)*  
**15 ECTS-point**  
**Aktivitetskode: HKIB00991E**

<p><b>Faglige mål</b></p>	<p>Ved prøven kan den studerende demonstrere:</p> <p>Viden om og forståelse af</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• et eller flere emner inden for Kinas historie.</li> <li>• den kinesiske terminologi og sprogbrug, der knytter sig dertil.</li> <li>• de videnskabelige teorier og metoder der finder anvendelse i studiet af dette emne.</li> </ul> <p>Færdigheder i at</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• formulere og afgrænse en problemstilling til en opgave.</li> <li>• finde og anvende relevant videnskabelig litteratur og empirisk materiale på kinesisk til belysning af problemstillingen.</li> <li>• vurdere den videnskabelige litteratur og det empiriske materiale i deres forskningssammenhæng.</li> <li>• anvende korrekt noteapparat, referencer og bibliografi.</li> </ul> <p>Kompetencer til at</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• anvende videnskabelig litteratur og kinesisk materiale under udarbejdelsen af en selvstændigt formuleret hjemmeopgave.</li> <li>• forholde sig reflektivt til egne skriftlige produkter og diskutere dem i relation til videnskabelig litteratur på samme felt.</li> </ul>
---------------------------	--

<b>Pensum</b>	Hjemmeopgaven skrives på baggrund af et pensum opgivet af den studerende på mindst 1.200 normalsider videnskabelig litteratur og 40 normalsider materiale på kinesisk fordelt på 2-4 kilder. Problemformulering og bibliografi skal godkendes skriftligt af vejleder og vedlægges opgaven. Tidspunktet for underskrivelsen aftales mellem den studerende og vejleder. De kinesiske kilder skal vedlægges opgaven i print med mindre et fungerende link kan angives. Ved gruppeprøver med to deltagere fordres mindst 1.800 normalsider og med tre deltagere mindst 2.400 normalsider videnskabelig litteratur.
<b>Undervisnings- og arbejdsformer</b>	Undervisnings- og arbejdsformerne kan omfatte forelæsninger og øvelser med aktiv inddragelse af de studerende, fx i form af studenteroplæg og besvarelse af mindre opgaver, såvel som selvstudier kombineret med individuel vejledning.
<b>Prøvebestemmelser</b>	<b>Prøveform:</b> Fri hjemmeopgave. <b>Omfang:</b> 16-20 normalsider. <b>Bedømmelse:</b> Ekstern prøve bedømt efter 7-trins-skalaen. <b>Gruppebestemmelser:</b> Prøven kan aflægges individuelt eller som gruppeprøve (maks. 3 studerende) med individuel bedømmelse. Hver enkelt deltagers bidrag skal udgøre en afrundet helhed, der er identificeret og kan bedømmes for sig. Deltagernes fællesbidrag må ikke overstige 50 %. Hjemmeopgavens omfang ved omfang ved gruppeprøver er: 24-30 normalsider (2 studerende) eller 32-40 normalsider (3 studerende). <b>Eksaminationssprog:</b> Dansk eller engelsk. <b>Tilladte hjælpemidler:</b> Alle. <b>Syge-/omprøve:</b> Samme som den ordinære.
<b>Særlige bestemmelser</b>	Problemformulering og bibliografi skal godkendes skriftligt af vejleder og vedlægges opgaven. Tidspunktet for underskrivelsen aftales mellem den studerende og vejleder. I opgaven skal empirisk materiale eller videnskabelig litteratur på kinesisk spille en substantiel rolle.

## Kinesisk sprog B: moderne (konstituerende)

*Chinese Language B: Modern (constituent)*

**15 ECTS-point**

**Aktivitetskode: HKIB01001E**

<b>Faglige mål</b>	Ved prøven kan den studerende demonstrere:  Viden om og forståelse af <ul style="list-style-type: none"> <li>• moderne kinesisk som det anvendes i et bredt udvalg af genrer.</li> <li>• elementer af det kinesiske sprogs grammatik og historie.</li> </ul> Færdigheder i at <ul style="list-style-type: none"> <li>• forstå og oversætte middelsvære tekster.</li> <li>• anvende grammatisk og sproghistorisk indsigt i forståelsen af tekster.</li> <li>• diskutere indholdet af de læste tekster på kinesisk.</li> </ul> Kompetencer til at <ul style="list-style-type: none"> <li>• oversætte tekster på baggrund af grammatisk og sproghistorisk forståelse og samtale derom på kinesisk.</li> </ul>
<b>Pensum</b>	Eksaminator fastsætter et pensum på 80 normalsider tekst på moderne kinesisk og 300 normalsider litteratur om det kinesiske sprogs historie og grammatik.

<b>Undervisnings- og arbejdsformer</b>	Holdundervisning med aktiv inddragelse af de studerende gennem gruppearbejde og studenteroplæg. I undervisningen bruges tekster og audiovisuelt materiale dels til at træne oversættelse fra kinesisk til dansk eller engelsk baseret på grammatisk forståelse og dels som udgangspunkt for at træne færdigheder i mundtligt kinesisk.
<b>Prøvebestemmelser</b>	<b>Prøveform:</b> Bunden mundtlig prøve med forberedelse. <b>Omfang:</b> 30 min. inkl. votering. Der gives 30 minutters forberedelse. <b>Bedømmelse:</b> Ekstern prøve bedømt efter 7-trins-skalaen. <b>Gruppebestemmelser:</b> Prøven kan kun aflægges individuelt. <b>Eksaminationssprog:</b> Dansk og kinesisk eller engelsk og kinesisk. <b>Tilladte hjælpemidler:</b> Ordbøger inkl. elektroniske offline ordbøger og grammatikker. <b>Syge-/omprøve:</b> Samme som den ordinære prøve.
<b>Særlige bestemmelser</b>	Ved prøvens begyndelse trækker den studerende et stykke tekst på ca. 1 ns. fra pensum. Efter forberedelsestiden skal den studerende 1) oplæse og oversætte et stykke tekst på ca. 1 ns. fra pensum 2) samtale om grammatik og sproghistorie med udgangspunkt i 2-3 på forhånd markerede sætninger i teksten og 3) føre en samtale på kinesisk med udgangspunkt i teksten.

### Kinesisk sprog B: klassisk (konstituerende)

*Chinese Language B: Classical (constituent)*

**15 ECTS-point**

**Aktivitetskode: HKIB01011E**

<b>Faglige mål</b>	Ved prøven kan den studerende demonstrere:  Viden om og forståelse af <ul style="list-style-type: none"> <li>klassisk kinesisk som det anvendes i skriftsprogets formative periode (ca. 5. – 1. årh. f.v.t.).</li> <li>hovedtræk i det kinesiske sprogs historie og udvikling, herunder typiske grammatiske konstruktioner og brugen af grammatiske partikler.</li> </ul> Færdigheder i at <ul style="list-style-type: none"> <li>foretage grammatiske analyser, forstå og oversætte lettere klassiske originaltekster i kommenterede udgaver.</li> <li>læse kinesiske tekster med usimplificerede tegn.</li> </ul> Kompetencer til at <ul style="list-style-type: none"> <li>forstå, fortolke og kontekstualisere klassisk kinesisk litteratur.</li> </ul>
<b>Pensum</b>	Eksaminator fastsætter et pensum på 80 normalsider tekst på klassisk kinesisk og 300 normalsider litteratur om det kinesiske sprogs historie og grammatik.
<b>Undervisnings- og arbejdsformer</b>	Holdundervisning med aktiv inddragelse af de studerende gennem gruppearbejde og øvelser. Hovedvægten ligger på læsning af kommenterede klassisk kinesiske originaltekster, som er udgangspunktet for øvelser i form af oversættelse til dansk eller engelsk, grammatiske analyser og sproghistorie.

<b>Prøvebestemmelser</b>	<p><b>Prøveform:</b> Bunden mundtlig prøve med forberedelse. <b>Omfang:</b> 30 min. inkl. votering. Der gives 30 minutters forberedelse. <b>Bedømmelse:</b> Ekstern prøve bedømt efter 7-trins-skalaen. Ved bedømmelsen vægtes oversættelse med 25 %, grammatisk analyse med 50 % og den sproghistoriske kommentering med 25 % Der gives en samlet karakter. <b>Gruppebestemmelser:</b> Prøven kan kun aflægges individuelt. <b>Eksaminationssprog:</b> Dansk eller engelsk. <b>Tilladte hjælpemidler:</b> Ordbøger inkl. elektroniske offline ordbøger og grammatikker. <b>Syge-/omprøve:</b> Samme som den ordinære prøve.</p>
<b>Særlige bestemmelser</b>	<p>Den mundtlige prøve består af:</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1) Oversættelse.</li><li>2) Grammatisk analyse.</li><li>3) Sproghistorisk kommentar.</li></ol>

## Bachelorprojekt (obligatorisk og konstituerende)

*Bachelor's Project (compulsory and constituent)*

15 ECTS-point

Aktivitetskode: HKIB01021E

<b>Faglige mål</b>	<p>Ved prøven kan den studerende demonstrere:</p> <p>Viden om og forståelse af</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• et større, men afgrænset område, tema eller problemkompleks.</li><li>• teoretiske og metodiske tilgange inden for det valgte område, tema eller problemkompleks.</li><li>• relevant materiale på kinesisk.</li><li>• det valgte materiales kompleksitet og sammenhænge.</li></ul> <p>Færdigheder i at</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• selvstændigt afgrænse og præcist formulere en faglig relevant problemstilling.</li><li>• opsøge, afgrænse og analysere materiale af relevans for projektets område, tema eller problemkompleks, herunder materiale på kinesisk.</li><li>• opsøge, afgrænse og anvende relevant faglitteratur, teori og metode i forhold til projektets område, tema eller problemkompleks.</li><li>• bearbejde og analysere det valgte materiale på systematisk og kritisk vis i overensstemmelse med gængse metoder inden for det valgte område, tema eller problemkompleks.</li><li>• anvende materiale på kinesisk rutineret og sikkert.</li><li>• begrunde og diskutere den valgte tilgang, således at sammenhængen mellem den valgte problemstilling, teori og metode er klar.</li><li>• skrive sprogligt korrekt, varieret og på et niveau, der er passende i forhold til projektets faglige indhold.</li><li>• sammenfatte bachelorprojektets indhold og resultater i et dækkende og præcist resumé.</li></ul> <p>Kompetencer til at:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• på egen hånd planlægge, strukturere og udføre et akademisk projektforsøg på analytisk og kritisk vis.</li><li>• behandle et videnskabeligt område, tema eller problemkompleks selvstændigt og kritisk på et niveau, der demonstrerer detailviden om og forståelse af fagområdet.</li><li>• demonstrere overblik over og beherskelse af videnskabelig metode.</li><li>• redegøre for og formidle komplekse problemstillinger ved hjælp af relevante faglige begreber.</li></ul>
<b>Pensum</b>	<p>Det er et krav, at der indgår og aktivt anvendes mindst 50 normalsider materiale på kinesisk. Derudover stilles der ikke særlige krav til pensum, men det forventes, at den studerende har et bredt kendskab til den eksisterende litteratur inden for det valgte emne. Det forventes endvidere, at den studerende vælger en vejleder med henblik på aktiv vejledning under udarbejdelsen af opgaven.</p>
<b>Undervisnings- og arbejdsformer</b>	<p>Individuelt vejledningsforløb.</p>

<b>Prøvebestemmelser</b>	<p><b>Prøveform:</b> Fri hjemmeopgave.</p> <p><b>Omfang:</b> 26-30 normalsider samt et resume på ½-1 normalside.</p> <p><b>Bedømmelse:</b> Ekstern prøve bedømt efter 7-trins-skalaen. Resuméet indgår i bedømmelsen.</p> <p><b>Gruppebestemmelser:</b> Prøven kan aflægges individuelt eller som gruppeprøve (maks. 3 studerende) med individuel bedømmelse. Hver studerendes bidrag skal kunne identificeres. Deltagernes fællesbidrag må ikke overstige 50 %. Hjemmeopgavens omfang ved gruppeprøver er: 39-45 normalsider (2 studerende) eller 52-60 normalsider (3 studerende).</p> <p><b>Eksaminationssprog:</b> Dansk eller engelsk. Resume: Hvis projektet er skrevet på dansk, skal resumeet skrives på engelsk. Hvis projektet er skrevet på engelsk, skal resumeet skrives på dansk.</p> <p><b>Tilladte hjælpemidler:</b> Alle.</p> <p><b>Syge-/omprøve:</b> Samme som den ordinære prøve.</p>
--------------------------	---

## Kapitel 6. Merit og overgangsbestemmelser

### § 14. Merit

Fagelementer, der tidligere er bestået på bacheloruddannelsen i kinastudier, kan meritoverføres ifølge skemaet nedenfor.

Stk. 2. I tilfælde af ønske om meritoverførsel af fagelementer, der tidligere er bestået på bacheloruddannelsen i kinastudier, som ikke fremgår af nedenstående oversigt, skal den studerende rette henvendelse til studienævnet med henblik på individuel afgørelse.

Stk. 3. Meritering af andre fagelementer sker i henhold til reglerne i § 19 i den fælles studieordning for uddannelser ved Det Humanistiske Fakultet.

2015-studieordning	ECTS	2019-studieordning	ECTS
Kinesisk propædeutik 1 (HKIÆ00031E)	22,5	Kinesisk propædeutik 1 (HKIÆ00201E)	22,5
Introduktion til Kinas historie, kultur og samfund 1 (HKIB00811E)	7,5	Introduktion til Kinas historie, kultur og samfund 1 (HKIB00921E)	7,5
Kinesisk propædeutik 2 (HKIÆ00041E)	22,5	Kinesisk propædeutik 2 (HKIÆ00211E)	22,5
Introduktion til Kinas historie, kultur og samfund 2 (HKIB00821E)	7,5	Introduktion til Kinas historie, kultur og samfund 2 (HKIB00931E)	7,5
Kinesisk propædeutik 3 (HKIÆ00051E)	15	Kinesisk propædeutik 3 (HKIÆ00221E)	15
Kinesisk sprog A (HKIB00831E)	15	Kinesisk sprog A (HKIB00941E)	15

<b>2015-studieordning</b>	<b>ECTS</b>	<b>2019-studieordning</b>	<b>ECTS</b>
Kinastudier realia 1 med sprog (HKIB00841E)	15	Samfund (kinastudier realia 2 med sprog) (HKIB00971E)  <i>eller</i>  Politik (kinastudier realia 3 med sprog) (HKIB00981E)	15
Videnskabsteori (HKIB00851E)	15	Videnskabsteori (HKIB00961E)	15
Kinesisk sprog B: Moderne (mundtlig kommunikation og tekstforståelse) (HKIB00861E)	15	Moderne kultur (kinastudier realia 1 med sprog) (HKIB00951E)	15
Kinesisk sprog B: Klassisk (HKIB00871E)	15	Kinesisk sprog B: klassisk (HKIB01011E)	15
Kinastudier realia 2 med sprog (HKIB00881E)	15	Samfund (kinastudier realia 2 med sprog) (HKIB00971E)  <i>eller</i>  Politik (kinastudier realia 3 med sprog) (HKIB00981E)  <i>eller</i>  Historisk emne (kinastudier realia 4 med sprog) (HKIB00991E)	15
Kinastudier realia 3 med sprog (HKIB00891E)	15	Politik (kinastudier realia 3 med sprog) (HKIB00981E)  <i>eller</i>  Historisk emne (kinastudier realia 4 med sprog) (HKIB00991E)	15
Kinesisk sprog C: Moderne tekstlæsning, tekstforståelse og oversættelse (HKIB00901E)	15	Kinesisk sprog B: moderne (HKIB01001E)	15



## § 15. Overgangsbestemmelser

Når denne studieordning træder i kraft, vil det kun være muligt at aflægge prøver efter den gamle studieordning efter studienævnets afviklingsplan. Afviklingsplanen fremgår af Studieinformation på KUnet under menupunktet Planlæg dit studie → Regler og dispensationer → Studieordning og regler.

## Kapitel 7. Dispensation, ikrafttræden og godkendelse

### § 16. Dispensation

Studienævnet kan dispensere fra de regler i studieordningen, som er fastsat af studienævnet, når der foreligger usædvanlige forhold.

### § 17. Ikrafttræden

Denne studieordning træder i kraft den 1. september 2019 og gælder for studerende, der er optaget på bacheloruddannelsen i kinastudier den 1. september 2019 eller senere.

### § 18. Godkendelse

Studieordningen er godkendt af studienævnet ved Institut for Tværkulturelle og Regionale Studier den 22. august 2018.

Studieordningen er godkendt af dekanen for Det Humanistiske Fakultet den 13. marts 2019.

Studieordningen har fået tilføjet pensumbestemmelser den 24. oktober 2019.

Studieordningen er rettet af Det Humanistiske Fakultet den 3. juli 2020.

Studeordningen er justeret af det Humanistiske Fakultet den 24. juni 2021.

Studieordningen er godkendt af studienævnet ved Institut for Tværkulturelle og Regionale Studier den 12. august 2021.

Den justerede studeordning er godkendt af dekanen for Det Humanistiske Fakultet den 20. september 2021.

Studieordningen er justeret og godkendt af studienævnet ved Institut for Tværkulturelle og Regionale Studier den 8. august 2022.

Den justerede studeordning er godkendt af dekanen for Det Humanistiske Fakultet den 26. september 2022.

Studieordningen er justeret og godkendt af studienævnet for Tværkulturelle og Regionale Studier den 16. november 2022 og den 14. december 2022.

Den justerede studieordning er godkendt af dekanen for Det Humanistiske Fakultet den 4. januar 2023.

## Bilag 1

Studerende, der ikke skal deltage i det propædeutiske forløb, har mulighed for at færdiggøre uddannelsen på 3 år ved at følge nedenstående alternative forløb.  
Studerende, der skal følge et alternativt forløb opfordres til at kontakte studievejledningen, da forløbet kræver særlig opmærksomhed på frister og procedurer.

Semester	Fagelementer	
1.	Introduktion til Kinas historie, kultur og samfund 1 7,5 ECTS	Tilvalg 22, 5 ECTS
2.	Tilvalg 7,5 og Introduktion til Kinas historie, kultur og samfund 2 7,5 ECTS	Videnskabsteori 15 ECTS
3.	Tilvalg 15 ECTS Udlandsophold	Kinesisk sprog A 15 ECTS Udlandsophold
4.	Moderne kultur (kinastudier realia 1 med sprog) 15 ECTS	Politik (kinastudier realia 3 med sprog) 15 ECTS
5.	Samfund (kinastudier realia 2 med sprog) 15 ECTS	Historisk emne (kinastudier realia 4 med sprog) 15 ECTS
6.	Kinesisk sprog B: moderne <i>eller</i> Kinesisk sprog B: klassisk 15 ECTS	Bachelorprojekt 15 ECTS